

**Европейская экономическая комиссия****Конференция Сторон Конвенции
о трансграничном воздействии
промышленных аварий****Восьмое совещание**

Женева, 3–5 декабря 2014 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Доклад Президиума о его деятельности после
седьмого совещания Конференции Сторон****Деятельность Президиума после седьмого совещания
Конференции Сторон****Доклад Председателя и заместителей Председателя
Президиума, подготовленный в сотрудничестве
с секретариатом***Резюме*

На своем седьмом совещании (Стокгольм, 14–16 ноября 2012 года) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий просила Президиум представить ей на восьмом совещании доклад о деятельности Президиума в межсессионный период (ECE/CP.TEIA/24, пункт 9).

Основные обязанности Президиума заключаются в том, чтобы: а) выполнять задачи, порученные ему Конференцией Сторон; б) играть ведущую роль в осуществлении Конвенции и выдвигать инициативы по активизации этого процесса; и с) осуществлять мониторинг хода выполнения плана работы и принимать соответствующие решения в этой связи в период между совещаниями Конференции Сторон. В настоящем докладе приводится подробная информация о деятельности Президиума в межсессионный период, в частности о деятельности, касающейся Долгосрочной стратегии для Конвенции, Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды, Системы уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, вспомогательных органов и групп экспертов в рамках Конвенции и подготовки восьмого совещания Конференции Сторон.

GE.14-16410 (R) 061114 101114



* 1 4 1 6 4 1 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–3	3
I. Деятельность Президиума по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции	4–37	3
A. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов.....	5–16	4
B. Обмен информацией.....	17–19	7
C. Программа оказания помощи.....	20–26	7
D. Стратегические партнерства.....	27–32	9
E. Финансирование	33–37	11
II. Дальнейшая деятельность Президиума по выполнению плана работы на 2013–2014 годы	38–68	12
A. Совместная специальная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий.....	38–42	12
B. Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды.....	43–44	14
C. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций	45–46	14
D. Рабочая группа по развитию Конвенции.....	47–57	15
E. Рабочая группа по осуществлению	58–59	17
F. Восьмое совещание Конференции Сторон.....	60–62	17
III. Выводы относительно достигнутого прогресса и остающихся вызовов.....	63–68	18
A. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов.....	63	18
B. Обмен информацией.....	64	18
C. Программа оказания помощи.....	65–66	18
D. Стратегические партнерства.....	67	19
E. Финансирование	68	19

Введение

1. В настоящем докладе приводится краткая информация о работе Президиума Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенции о промышленных авариях) по выполнению задач, возложенных на него Конференцией Сторон на ее седьмом совещании (Стокгольм, 14–16 ноября 2012 года) (см. ECE/CP.TEIA/24).

2. Доклад включает в себя информацию об итогах двух совместных совещаний Президиума с Рабочей группой по осуществлению (Женева, Швейцария, 29–30 января 2013 года, и Бутл, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 27–28 ноября 2013 года), а также двух совещаний самого Президиума (Женева, Швейцария, 11–12 июня 2013 года, и Гаага, 16–17 июня 2014 года).

3. На всех четырех совещаниях присутствовали следующие члены Президиума: г-жа А. Александрян (Армения); г-н К. Дейкенс (Нидерланды), Председатель; г-н Б. Ге (Швейцария), г-н Г. Хем (Норвегия), заместитель Председателя; г-жа С. Стирбу (Республика Молдова) и г-н Г. Винкельман-Оай (Германия). Г-н П. Форинт (Чешская Республика) и г-жа Ж. Карба (Словения), заместитель Председателя, участвовали в работе всех совещаний, кроме совещания, состоявшегося в Бутле. Г-жа Дж. Микилсен (Европейская комиссия) участвовала в работе всех совещаний, кроме совещания в Гааге, где по приглашению Председателя Президиума присутствовал сменивший ее в Президиуме г-н Александрос Кириазис. Г-н К. Пьяченче (Италия) участвовал лишь в работе совещания в Бутле. Председатель Рабочей группы по осуществлению (г-жа С. Эшкрофт, Соединенное Королевство) также участвовала в работе всех совещаний Президиума, кроме совещания в июне 2013 года, в работе которого участвовал от ее имени другой член Рабочей группы (г-н М. Меркофер, Швейцария). Все четыре совещания обслуживались секретариатом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), который является и секретариатом Конвенции.

I. Деятельность Президиума по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции

4. На своем первом совместном совещании Президиум и Рабочая группа по осуществлению, а также секретариат обсудили пути осуществления Долгосрочной стратегии для Конвенции (ECE/CP.TEIA/22, приложение I), которую Конференция Сторон приняла на своем шестом совещании (Гаага, 8–10 ноября 2010 года). В нижеследующих разделах описывается дальнейшая работа Президиума по пяти приоритетным направлениям Долгосрочной стратегии, а также по решению стратегических взаимосвязанных задач, предусмотренных нынешним планом работы на 2013–2014 годы (см. ECE/CP.TEIA/24, приложение II). Эта работа зачастую проводилась в сотрудничестве с Рабочей группой по осуществлению и при поддержке секретариата.

A. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов

1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

Цель 1: Обеспечение всестороннего участия всех Сторон и других заинтересованных субъектов

5. Активное участие Сторон и других заинтересованных субъектов имеет важнейшее значение для поддержания и дальнейшего повышения уровня осуществления Конвенции. Ряд Сторон в лице своих компетентных органов активно участвовали в работе в рамках Конвенции. Имеется также ряд примеров участия других заинтересованных субъектов. Однако число активно работающих Сторон и других заинтересованных субъектов было довольно незначительным, и его необходимо увеличить.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

a) *Обеспечение участия в работе восьмого совещания 11 Сторон, не участвовавших в работе седьмого совещания Конференции Сторон*

6. На своем седьмом совещании Конференция Сторон выразила сожаление в связи с отсутствием 11 Сторон¹ и поручила Президиуму предпринять усилия для обеспечения участия в дальнейшем всех Сторон Конвенции. На своем совещании в январе 2013 года Президиум просил секретариат выяснить причины отсутствия 11 Сторон. На совещании Президиума в июне 2013 года секретариат сообщил, что в национальных компетентных органах большинства этих стран шли процессы административных преобразований и часто менялись координационные центры. На совещании, проходившем в ноябре 2013 года в Бутле, Президиум установил также, что приглашения для участия в седьмом совещании Конференции Сторон не всегда доходили до соответствующих координационных центров.

7. В целях обеспечения участия всех Сторон Конференции в последующих совещаниях Конференции Сторон Президиум принял решение использовать многоканальный подход, получивший поддержку секретариата и предусматривающий:

a) направление писем должностным лицам высокого уровня министерств иностранных дел 11 стран и копии этих писем их представительствам;

b) включение этого вопроса в повестку дня совещаний высокого уровня, проводимых Исполнительным секретарем ЕЭК и другими высокопоставленными должностными лицами ЕЭК;

c) установление более тесных контактов с координационными центрами для активизации их участия с усиленным акцентом на выгодах участия в работе восьмого совещания Конференции Сторон и поощрение стран к обновлению контактной информации для их координационных центров ближе ко времени проведения восьмого совещания;

¹ В работе седьмого совещания Конференции Сторон не участвовали 11 Сторон: Греция, Дания, Испания, Казахстан, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Португалия, Российская Федерация и Черногория.

d) поощрение участия государств – членов Европейского союза (ЕС) в работе восьмого совещания Конференции Сторон через Комитет компетентных органов и Группу экспертов по "Севесо", например путем направления члену Президиума от ЕС списка контактных данных для 11 Сторон до рассылки приглашений на восьмое совещание Конференции Сторон.

8. В целях обеспечения более широкого вовлечения и участия Сторон в деятельности в рамках Конвенции принимались указанные выше меры и поддерживались более тесные контакты с координационными центрами. С учетом временных рамок подготовки восьмого совещания на момент подготовки настоящего документа провести полную оценку результативности этих мер оказалось невозможным.

b) *Улучшение гендерной сбалансированности*

9. В целях улучшения гендерной сбалансированности при проведении работы по привлечению Сторон и других заинтересованных субъектов Президиум решил включить в дальнейшем в число проектных документов записку о необходимости предоставления равных возможностей женщинам для привлечения их к осуществлению проектов. Члены Президиума пришли также к согласию в вопросе о том, что необходимо поощрять страны к увеличению числа женщин, назначаемых представителями в органы Конвенции, а также увеличивать число женщин, работающих в качестве технических экспертов по проектам в рамках Программы оказания помощи.

c) *Возобновление участия Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Канады и привлечение к деятельности в рамках Конвенции Межгосударственного совета по промышленной безопасности Содружества Независимых Государств*

10. На своем седьмом совещании Конференция Сторон выразила сожаление в связи с тем, что Российская Федерация не представила доклад об осуществлении Конвенции, как того требуют ее юридические обязательства по Конвенции (статья 23). Конференция Сторон просила Исполнительного секретаря ЕЭК направить Министру иностранных дел Российской Федерации письмо с выражением обеспокоенности и вновь напомнить об обязательстве Российской Федерации как Стороны Конвенции представлять доклады об осуществлении Конвенции. Это письмо было направлено в январе 2013 года.

11. На своем совещании в июне 2013 года Президиум обсудил пути поощрения и привлечения вновь Российской Федерации к деятельности в рамках Конвенции. Президиум просил секретариат активизировать контакты с Российской Федерацией и рекомендовал стремиться также к сотрудничеству с Российской Федерацией на соответствующих международных форумах и в рамках таких совместных проектов, как проект по "расширению знаний в области промышленной безопасности в университетах", осуществляемый при ведущей роли Германии.

12. На своем совещании в ноябре 2013 года секретариат сообщил Президиуму о назначении нового координатора от Российской Федерации. Президиум приветствовал это назначение и рекомендовал организовать в начале 2014 года поездку в Российскую Федерацию, которая могла бы, как было позднее предложено этой страной, состояться весной 2015 года. По просьбе Президиума знающий русский язык член Рабочей группы по осуществлению связался с координатором от Российской Федерации с целью разъяснить роль координатора и подчеркнуть важность представления доклада об осуществлении. Президиум

с удовлетворением отметил, что Российская Федерация представила в марте 2014 года доклад об осуществлении за отчетный цикл 2012–2013 годов.

13. Кроме того, на полях четвертого совещания Рабочей группы по развитию Конвенции (Рабочая группа по развитию) состоялась встреча Председателя Президиума, сотрудников секретариата ЕЭК и российской делегации (28–29 апреля 2014 года, Женева) для обсуждения преимуществ, которые могли бы получить Российская Федерация и другие страны ЕЭК в результате более активного участия в деятельности в рамках Конвенции. Эта встреча подтвердила заинтересованность Российской Федерации в расширении своей деятельности в рамках Конвенции, и обсуждение этого вопроса можно было бы продолжить на совещании в декабре 2014 года в рамках восьмого совещания Конференции Сторон.

14. Для возвращения Соединенных Штатов Америки и Канады в сферу деятельности по Конвенции Председатель Президиума связался с теми, кто отвечает за контакты в Агентстве по охране окружающей среды Соединенных Штатов Америки и в Агентстве по окружающей среде Канады. К сожалению, попытки вновь привлечь к работе эти две страны до сих пор остаются безуспешными.

15. Благодаря поддержке говорящего на русском языке члена Рабочей группы по осуществлению и направлению подготовленного секретариатом официального письма установлены контакты с Межгосударственным советом по промышленной безопасности Содружества Независимых Государств. В результате этих усилий секретариат ЕЭК получил официальное приглашение принять участие в работе двенадцатого ежегодного заседания Межгосударственного совета по промышленной безопасности, которое состоится 16–17 сентября 2014 года в Азербайджане, и секретариат принял это приглашение.

d) Участие членов Президиума в форумах и других мероприятиях

16. Для активизации участия Сторон и других заинтересованных субъектов в работе по Конвенции члены Президиума участвовали в проведении таких мероприятий, как:

a) Жилищный форум для Европы и Центральной Азии: тематическое заседание по вопросам планирования землепользования и промышленной безопасности (Женева, 23 апреля 2013 года);

b) Форум Консультативной группы по чрезвычайным экологическим ситуациям 2013 года: Объединенная группа по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) (Женева, Швейцария, 15–17 мая 2013 года);

c) четвертая сессия Глобальной платформы по уменьшению опасности бедствий (Женева, Швейцария, 19–23 мая 2013 года);

d) совещание высокого уровня по вопросам повышения осведомленности и рабочее совещание экспертов для Грузии (Тбилиси, 5–8 ноября 2013 года);

e) совещание высокого уровня в Боснии и Герцеговине (Сараево, 19 мая 2014 года);

f) одиннадцатый Международный форум по промышленной безопасности (Санкт-Петербург, Российская Федерация, 27–30 мая 2014 года).

В. Обмен информацией

1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

Цель II: Активизация и расширение обмена информацией

17. Обмен информацией имеет ключевое значение для дальнейшего содействия осуществлению Конвенции во всем регионе ЕЭК. Ранее в рамках Конвенции уже проводились мероприятия по обмену знаниями, передовой практикой и опытом. Однако таких мероприятий должно быть больше, а сфера их охвата должна быть расширена.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

18. Президиум приветствовал итоги успешно реализованного Арменией и Грузией проекта по расширению осведомленности по вопросам промышленной безопасности в университетах и рекомендовал сообщить национальным координационным центрам ссылку на заключительный доклад по этому проекту. Президиум одобрил также последующий проект по организации летних курсов по вопросам управления рисками в Перми (Российская Федерация) и предложил разработать модули по различным аспектам Конвенции с возможным расширением сферы их охвата (помимо горнодобывающей промышленности) для потенциального использования в других странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

19. Для расширения обмена информацией между Сторонами Президиум принял на своем совещании в июне 2014 года решение организовать в рамках восьмого совещания Конференции Сторон семинар по вопросам усиления промышленной безопасности в регионе ЕЭК. Президиум рекомендовал пригласить на этот семинар представителей промышленности, научных кругов, неправительственных и международных организаций для обеспечения более плодотворного обмена опытом.

С. Программа оказания помощи

1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

Цель III: Содействие осуществлению и ратификации Конвенции странами – бенефициарами Программы оказания помощи

20. Программа оказания помощи необходима для поддержки усилий, принимаемых странами Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии для осуществления Конвенции. Налицо необходимость продолжать эту работу и впредь оказывать эффективную помощь с учетом имеющихся реальных потребностей.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

21. Одна из задач Президиума заключается в том, чтобы отслеживать ход осуществления программы работы и в случае необходимости принимать соответствующие решения для повышения ее эффективности. С этой целью Президиум давал рекомендации и оказывал поддержку в решении вопросов, касающихся Программы оказания помощи, например в ходе совместных совещаний с Рабочей группой по осуществлению в январе и ноябре 2013 года или посредством приглашения Председателя Рабочей группы на совещания Президиума в

июне 2013 года² и в июне 2014 года. Ниже описываются основные мероприятия в рамках Программы оказания помощи, в которых участвовал Президиум.

а) Пересмотр посвященного ориентирам документа, содержащего показатели и критерии

22. Признавая, что страны до сих пор сталкиваются с трудностями при использовании посвященного ориентирам документа, содержащего показатели и критерии (ECE/CP.TEIA/2010/6), Конференция Сторон на своем седьмом совещании поручила Президиуму и Рабочей группе по осуществлению провести оценку этого документа в целях изыскания способов оказания помощи странам в применении показателей и критериев Стратегического подхода (ECE/CP.TEIA/24, пункт 45).

23. Президиум и Рабочая группа по осуществлению на своем совместном совещании в январе 2013 года в Женеве приняли решение о создании для пересмотра посвященного ориентирам документа небольшой группы в составе трех членов Президиума (г-н Дейкенс (Нидерланды); г-н Хем (Норвегия); и г-жа Карба (Словения)) и четырех членов Рабочей группы по осуществлению (г-жа Эшкрофт (Соединенное Королевство); г-жа С. Милютинович (Сербия); г-н Е. Барановский (Беларусь); г-жа Е. Купева Неделкова (бывшая югославская Республика Македония)). За прошедшие два года эта группа провела ряд консультаций по пересмотренному варианту посвященного ориентирам документа, который был опробован в двух странах – бенефициарах Программы помощи и который будет представлен на восьмом совещании Конференции Сторон.

б) Разработка круга ведения для подготовки и осуществления проектов в рамках Программы оказания помощи

24. На своем седьмом совещании Конференция Сторон просила Рабочую группу по осуществлению разработать наброски круга ведения для осуществления проектов в рамках Программы оказания помощи (там же, пункт 47). По этому кругу ведения были также проведены консультации с Президиумом, и он был принят этими двумя органами. Круг ведения имеется на веб-сайте Конвенции³.

в) Рассмотрение национальных самооценок и планов действий

25. На своем совместном совещании в январе 2013 года Президиум и Рабочая группа по осуществлению приняли решение создать небольшую группу для рассмотрения самооценок и планов действий, представляемых странами в соответствии с Программой оказания помощи. В состав этой небольшой группы вошли четыре члена от Президиума (г-н Дейкенс (Нидерланды) и г-н Хем (Норвегия)) и от Рабочей группы по осуществлению (г-жа Эшкрофт (Соединенное Королевство) и г-н Меркофер (Швейцария)). Работа группы велась в основном по электронной переписке с изложением замечаний относительно полученных новых самооценок и/или планов действий, в частности от Азербайджана, Албании, Беларуси, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии, Узбекистана и Хорватии.

² В связи с отсутствием г-жи Эшкрофт в работе этого совещания участвовал от ее имени другой член Рабочей группы по осуществлению (г-н М. Меркофер, Швейцария).

³ Размещен на специальной веб-странице, посвященной Стратегическому подходу, <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/industrial-accidents/areas-of-work/assistance-programme/envteiaapttools.html>.

- d) *Участие в совещании высокого уровня по вопросам повышения осведомленности и рабочего совещания экспертов для Грузии (Тбилиси, 5–8 ноября 2013 года)*

26. После того как Грузия выразила заинтересованность в присоединении к Конвенции, по ее просьбе было организовано совещание высокого уровня с национальными заинтересованными субъектами, которое состоялось 5 ноября 2013 года в Тбилиси накануне проходившего 6–8 ноября совещания экспертов. Благодаря этому совещанию высокого уровня участники, представлявшие компетентные органы, получили возможность обсудить и подтвердить необходимость совершенствования координации на национальном уровне, а затем рабочее совещание экспертов позволило участникам ознакомиться с необходимыми средствами и методологией достижения этой цели. Техническая поддержка Грузии оказывалась в виде непосредственного участия экспертов от Президиума (г-н Дейкенс (Нидерланды) и г-жа Карба (Словения)) и от Рабочей группы по осуществлению (г-н Л. Иберл (Германия)).

D. Стратегические партнерства

1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

Цель IV: повышение актуальности Конвенции посредством развития стратегических партнерств

27. Стратегические партнерские связи необходимы для повышения эффективности и действенности предпринимаемых усилий и для недопущения дублирования работы по обеспечению и укреплению промышленной безопасности. В ряде случаев Конференция Сторон сотрудничала в этих целях с другими организациями, конвенциями и программами. Однако данный подход нуждается в совершенствовании.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

28. Президиум осуществлял мониторинг деятельности, предусмотренной планом работы в этой области, и предоставлял консультации, в том числе по финансовым вопросам, секретариату в целях осуществления деятельности и распространения результатов проектов. Такая деятельность включала в себя:

- a) разработку руководства по методологии оценки опасностей с участием партнеров (как ожидается, эта работа будет завершена к восьмому совещанию Конференции Сторон) и организацию веб-семинара для презентации этого руководства (планируется на ноябрь 2014 года);
- b) обмен передовым опытом по вопросам обеспечения безопасности и планирования землепользования (проведен в апреле 2013 года);
- c) разработку совместно с партнерами руководства по оценке трансграничных рисков, включая, возможно, разработку характеристик для оценки рисков (продолжается);
- d) разработку контрольного перечня и практических занятий по управлению рисками в хвостохранилищах (продолжается);

е) завершение онлайн-подготовки кадров по тематике промышленных аварий с участием ЮНЕП и Объединенной группы ЮНЕП/УКГВ по окружающей среде (завершено в феврале 2013 года)⁴;

ф) совещание с участием партнерских организаций для координации совместной деятельности.

29. На своих совещаниях Президиум рассматривал также вопросы укрепления сотрудничества с другими организациями в целях совместной реализации проектов и/или мероприятий, которые содействовали бы осуществлению Конвенции. С этой целью члены Президиума участвовали в работе первого и второго межучрежденческих координационных совещаний по промышленным авариям (Женева, 29 апреля 2013 года, и Бонн, Германия, 27 мая 2014 года). В результате этих совещаний улучшилась координация деятельности международных организаций, работа проводилась совместно с партнерами (например, подготовка руководства по оценке опасности и обеспечение совместного финансирования "Учебного семинара в соответствии с Директивой "Севесо"⁵ и Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий по теме оценки рисков и уроков, извлеченных в результате аварий", проведенного в Испре, Италия, 20–22 ноября 2013 года).

30. Президиум принял также другие решения по укреплению сотрудничества с партнерами, в частности о выделении ресурсов из целевого фонда Конвенции, (по пункту плана работы "Разработка совместно с партнерами руководства по оценке рисков, включая, возможно, разработку характеристик для оценки рисков") для осуществления проекта по оценке рисков промышленных аварий и обеспечению выполнения трансграничных обязательств (RIECO) совместно с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Реализация этого проекта содействовала укреплению сотрудничества с ВОЗ, в частности благодаря организации совместной деятельности по осуществлению. На своем совещании в июне 2014 года Президиум постановил также включить Европейское бюро по окружающей среде, международную организацию "Зеленый крест" и Управление Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в список партнеров, с которыми сотрудничает секретариат Конвенции.

31. Председатель Президиума председательствовал на третьем неофициальном совещании председателей и заместителей председателей многосторонних природоохранных соглашений (МПС) ЕЭК, которое состоялось 27 февраля 2013 года в Женеве. В повестке дня этого совещания фигурировал вопрос о поиске согласованного подхода и общих решений для устойчивого внебюджетного финансирования МПС, как об этом просила Конференция Сторон на своем седьмом совещании. Председатель Президиума и его заместители участвовали также в работе четвертого неофициального совещания (Женева, 21 октября 2013 года). На этом совещании было продолжено обсуждение вопроса о выявлении и использовании возможных синергетических связей между соглашениями, включая изучение возможностей для проведения совместных мероприятий.

⁴ Учебный курс можно пройти в онлайн-режиме на трех официальных языках на веб-сайте <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/industrial-accidents/publications/official-publications/2013/introduction-to-industrial-accidents/envteiapubsonlinetraining2013.html>.

⁵ Первоначальный текст директивы дважды подвергался пересмотру. "Севесо III" – это Директива 2012/18/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года о контроле за опасностями крупных аварий, связанных с использованием опасных веществ, согласно которой директива 96/82/ЕС Совета была скорректирована, а затем и отменена.

Планируется, что члены Президиума примут также участие в предстоящем совещании, которое намечено на 27 октября 2014 года.

32. Председатель Президиума и один из заместителей Председателя приняли участие в работе девятнадцатой сессии Комитета по экологической политике (Женева, 22–25 октября 2013 года). Председатель рассказал о Конвенции и открыл групповую дискуссию по вопросу об активизации деятельности по осуществлению и соблюдению на национальном уровне применительно к МПС ЕЭК, а заместитель Председателя принял участие в последующей дискуссии.

Е. Финансирование

1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

Цель V: Обеспечение устойчивого финансирования

33. Надежное финансирование необходимо для удовлетворения растущего спроса Сторон и других стран на мероприятия по оказанию помощи и для обеспечения осуществления других предусмотренных планом работы мероприятий. В прошлом деятельность в рамках Конвенции финансировалась лишь немногими Сторонами и на несистематической основе. Необходимо, чтобы больше Сторон и других заинтересованных субъектов оказывали регулярную финансовую поддержку и/или поддержку в натуральной форме для осуществления деятельности в рамках Конвенции. Кроме того, необходимо укрепить кадровые ресурсы секретариата, что позволило бы, в частности, решать задачи, указанные в Долгосрочной стратегии, и удовлетворять растущий спрос на мероприятия.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

34. На каждом совещании Президиума секретариат представлял информацию о поступлениях и планируемых расходах целевого фонда Конвенции в целях мониторинга финансового положения, оказания соответствующей консультативной помощи и утверждения для осуществления определенных мероприятий по Программе оказания помощи в соответствии с согласованным кругом ведения для подготовки и осуществления проектов в рамках Программы оказания помощи.

35. В соответствии с основами устойчивого финансового механизма (ECE/CP, TELA/24, приложение I), утвержденного на седьмом совещании Конференции Сторон, Президиум просил также секретариат направить Сторонам в промежуточный год между совещаниями Конференции Сторон (т.е. в 2013 году) письма с просьбой вносить финансовые взносы и взносы натурой, а также предложить Сторонам выделить взносы при рассылке приглашений (в 2014 году) на восьмое совещание Конференции Сторон. На своем совещании в июне 2014 года Президиум принял решение о том, что эти письма должны направляться на имя руководителей компетентных национальных органов. Кроме того, на своем совещании в июне 2013 года Президиум принял решение о необходимости продления до 31 октября 2015 года контракта младшего эксперта по Конвенции, услуги которого обеспечивались в натуральной форме Германией до 31 октября 2013 года, а теперь будут оплачиваться на основе софинансирования Германией и целевым фондом Конвенции.

36. На своем совещании в январе 2013 года Президиум рассмотрел вопрос о путях обеспечения достаточного финансирования работы по реализации плана деятельности на 2013–2014 годы с учетом приоритетов, установленных Конференцией Сторон. На совещании была создана небольшая группа по вопросам финансирования в составе Председателя Президиума и других членов Президиума, которой было поручено принять меры по обеспечению финансирования.

37. Эта небольшая группа по вопросам финансирования провела свое первое совещание 22 августа 2014 года. Группа согласовала меры в целях активного поощрения Сторон к оказанию поддержки по крайней мере на уровне, соответствующем уровню их экономического развития, в соответствии с основами устойчивого финансового механизма. Кроме того, группа обсудила возможные и очередные меры для поощрения активной роли стран – членов ЕЭК, Европейской комиссии и промышленности в деле обеспечения мобилизации дополнительных взносов. Группа признала, что в рамках Программы оказания помощи поддержка странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии могла бы оказываться за счет средств специальных фондов, включая средства, поступающие от Европейской комиссии, для осуществления деятельности, предусмотренной программой работы. В целом группа согласовала ряд мер по повышению осведомленности о необходимости обеспечения устойчивого финансирования до восьмого совещания Конференции Сторон и в рамках этого совещания.

II. Дальнейшая деятельность Президиума по выполнению плана работы на 2013–2014 годы

A. Совместная специальная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий

1. Мандат

38. На своем шестом совещании Конференция Сторон подтвердила свою приверженность деятельности Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий (Совместная группа экспертов), созданной в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) и Конвенции о промышленных авариях в целях разработки контрольного перечня/методологии для планирования на случай непредвиденных обстоятельств, мер, касающихся трансграничных водотоков, необходимость которого отмечается как в Конвенции о промышленных авариях, так и в Конвенции по водам. Поэтому она обратилась ко всем Сторонам и странам – членам ЕЭК с настоятельным призывом поддержать деятельность по разработке контрольного перечня/методологии путем предоставления ей экспертных знаний и средств, а также путем активного участия их экспертов в совещаниях Совместной группы экспертов. Президиуму было поручено избрать сопредседателя из числа участников Конвенции о промышленных авариях, который возглавил бы Совместную группу экспертов.

39. На своем седьмом совещании Конференция Сторон приняла к сведению достигнутый Совместной группой экспертов прогресс в разработке перечня/методологии для планирования на случай непредвиденных обстоятельств мер, касающихся трансграничных водотоков, и просила представить имеющийся проект Президиуму и Рабочей группе по осуществлению на их совместном совещании в январе 2013 года. Кроме того, представитель из Германии, который

также являлся членом Президиума Конвенции о промышленных авариях, выразил готовность предоставлять экспертные услуги Совместной группе экспертов.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

40. Президиум следил за работой Совместной группы экспертов по подготовке контрольного перечня/методологии и предоставлял консультации по стратегическим вопросам в целях содействия завершению этой работы. В январе 2013 года Президиум поинтересовался ходом работы над контрольным перечнем/методологией, которые готовились в качестве "руководящих принципов и эффективной практики реагирования на кризисные ситуации, касающиеся трансграничных вод", в отношении как формы, так и содержания, поскольку первоначальный мандат предусматривал подготовку контрольного перечня или методологий для планирования действий на случай непредвиденных обстоятельств. Президиум признал, что *Руководящие принципы предупреждения химических аварий, обеспечения готовности к ним и реагирования* Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)⁶, и в частности глава, посвященная обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и планированию, послужили бы лучшей основой для этой работы; Совместной группе экспертов следовало бы также рассмотреть и другие источники. Поэтому Президиум посоветовал Группе до проведения следующего совещания предложить национальным координационным центрам и другим экспертам провести обзор документа ОЭСР и выделить элементы, имеющие отношение к трансграничным водам, с указанием при этом любых коррективов, которые необходимо внести в формулировки. Кроме того, Президиум обратился к Совместной группе экспертов с настоятельным призывом провести более широкие консультации с государствами-членами и другими заинтересованными субъектами по вопросу о пересмотренном контрольном перечне/методологии как можно скорее после ее следующего совещания.

41. На совещании Президиума в июне 2013 года секретариат проинформировал Президиум о том, что он получил ряд ответов в связи с его просьбой прислать замечания по имеющемуся проекту. Президиум также высказался за то, чтобы Председатель Конвенции о промышленных авариях организовал с Председателем Президиума Конвенции по водам и с двумя сопредседателями Совместной группы экспертов телеконференцию для обсуждения дальнейшей работы этой группы по подготовке контрольного перечня/методологии. Телеконференцию предполагается провести осенью 2014 года.

42. На совещании Президиума в июне 2014 года секретариат представил Президиуму информацию о гарантированном финансировании Конвенцией по водам услуг консультанта для завершения работы над нынешним проектом контрольного перечня/методологии для представления документа совещаниям руководящих органов Конвенции о промышленных авариях и Конвенции по водам.

⁶ OECD Environment, Health and Safety Publications, Series on Chemical Accidents (Paris: 2003).

В. Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды

1. Мандат

43. Конференция Сторон на своем шестом совещании согласовала три категории мер по оказанию помощи странам с переходной экономикой в деле ратификации Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (ECE/CP.TEIA/22, пункт 65). На седьмом совещании Председатель Конференции Сторон доложил о завершении первого этапа, результатом которого явилось проведение консультантом исследования по вопросу о необходимом национальном законодательстве для осуществления Протокола и о достигнутом прогрессе в реализации других мер (ECE/CP.TEIA/2012/7). Конференция Сторон приняла к сведению проведенное консультантом исследование в рамках этапа 1 и приняла решение о продолжении работы на этапе 2 при условии наличия финансирования. На этапе 2 предусматривалось проведение конкретных тематических исследований на базе моделей потенциальных аварий для понимания последствий, включая выгоды осуществления Протокола и/или других договорных документов.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

44. На своем совместном совещании в январе 2013 года Президиум просил секретариаты Конвенции о промышленных авариях и Конвенции по водам совместно запросить их национальные координационные центры, заинтересованы ли они принять участие в проведении конкретных тематических исследований в рамках этапа 2. На совещании в июне 2013 года секретариат проинформировал Президиум о том, что национальные координационные центры ни одной из этих конвенций не проявили заинтересованности и что никакого финансирования деятельности в рамках второго этапа не предусмотрено. Поэтому в период 2013–2014 годов никаких тематических исследований не проводилось.

С. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

1. Мандат

45. Конференция Сторон на своем седьмом совещании приняла решение сохранить Систему уведомления о промышленных авариях ЕЭК в ее нынешнем виде и провести дополнительные тесты и проверки с использованием этой системы.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

46. Секретариат докладывал Президиуму на его совещаниях, проходивших в этот двухгодичный период, о достигнутом прогрессе в деле корректировки и совершенствования системы, которая на дату проведения последней Конференции Сторон еще не функционировала в полном объеме из-за миграции домашней страницы ЕЭК в 2011 году. В 2013 году система была успешно исправлена и в июне 2014 года вновь введена в действие, что потребовало перерегистрации всех контактных центров. Проведение дальнейших испытаний с участием контактных центров планируется на вторую половину 2014 года.

D. Рабочая группа по развитию Конвенции

1. Мандат

47. На своем седьмом совещании Конференция Сторон поручила Рабочей группе по развитию подготовить проект пересмотренного приложения I к Конвенции, с тем чтобы привести его в соответствие с требованиями Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции Организации Объединенных Наций (ST/SG/AC.10/30/Rev.4) и обеспечить согласованность с соответствующим законодательством ЕС (например, Директива Севесо III)⁷ (ECE/CP.TEIA/24, пункт 65). Конференция Сторон поручила также Рабочей группе провести оценку возможного внесения поправок в Конвенцию с учетом ряда других положений и вопросов (там же, пункт 66). Предполагалось, что на своем восьмом совещании осенью 2014 года Конференция Сторон определит порядок очередности вопросов, с тем чтобы принять поправку на своем девятом совещании осенью 2016 года.

48. С учетом указанного выше Конференция Сторон просила Президиум определиться с кандидатурой Председателя Рабочей группы по развитию и принять организационные меры для проведения совещаний Рабочей группы в течение двухгодичного периода. Третье и четвертое совещания Рабочей группы состоялись в Женеве соответственно 3–4 сентября 2013 года и 28–29 апреля 2014 года.

49. Рабочая группа по развитию на своем четвертом совещании обратилась к Президиуму с просьбой подготовить в сотрудничестве с секретариатом предложения относительно порядка очередности поправок и запросила указания у Конференции Сторон.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

a) Определение Председателя Рабочей группы по развитию

50. На своем совещании в январе 2013 года Президиум определил в качестве Председателя Рабочей группы по развитию г-на Пьяченче, члена Президиума Конвенции о промышленных авариях. Он председательствовал на третьем совещании Рабочей группы в сентябре 2013 года.

51. После сообщения г-на Пьяченче о том, что он не сможет больше возглавлять эту рабочую группу, в марте 2014 года Президиум определил в качестве нового Председателя г-на Дейкенса, Председателя Конференции Сторон. Г-н Дейкенс председательствовал на четвертом совещании Рабочей группы в апреле 2014 года.

b) Подготовка и выполнение решений совещаний Рабочей группы по развитию

52. На своем совещании в январе 2013 года Президиум принял решение создать две небольшие группы – группу по пересмотру приложения I и группу по другим возможным поправкам – для оказания помощи Рабочей группе по развитию при подготовке ее совещания в сентябре 2014 года. Президиум просил секретариат подготовить проекты мандатов этих двух небольших групп, которые приступили к работе после одобрения Президиумом их мандатов в начале 2013 года.

⁷ См. сноску 4.

53. На своем совещании в июне 2013 года Президиум признал важное значение участия стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в совещаниях Рабочей группы по развитию. В этой связи Президиум просил председателей Рабочей группы и Президиума совместно обратиться к компетентным органам и национальным координационным центрам Сторон в этих субрегионах с просьбой направить представителей на эти совещания.

54. На совещании в ноябре 2013 года г-н Пьяченце проинформировал Президиум об итогах и выполнении решений третьего совещания Рабочей группы, а также о дальнейших мерах для следующего совещания. Президиум напомнил, что Конференция Сторон поручила Рабочей группе рассмотреть также возможные решения проблемы несоблюдения требования относительно представления докладов согласно Конвенции и предложила включить этот вопрос в повестку дня следующего совещания Рабочей группы. Президиум рекомендовал также секретариату выяснить мнения членов этих двух небольших групп относительно порядка проведения дискуссий в Рабочей группе.

55. На своем совещании в июне 2014 года Президиум рассмотрел проект решения о внесении поправок в приложение I и счел необходимым вынести его на рассмотрение восьмого совещания Конференции Сторон. Кроме того, Президиум обсудил вопрос о порядке очередности положений и вопросов для внесения поправок в Конвенцию и о руководящих указаниях Конференции Сторон, которые запросила Рабочая группа по развитию для заблаговременной подготовки восьмого совещания. В этой связи Президиум рассмотрел вопросы о том, каким вспомогательным органам Конференция Сторон могла бы поручить подготовку проекта указаний для рассмотрения и возможного принятия Конференцией, и о возможных временных рамках. Результаты рассмотрения Президиумом этих вопросов излагаются в документе о предлагаемом порядке очередности положений и вопросов для внесения поправок в Конвенцию и руководящих указаниях Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2014/9).

c) Обновление мандатов Президиума и рабочих групп по развитию и осуществлению

56. Рабочая группа по развитию на своем четвертом совещании в апреле 2014 года пришла к выводу о том, что, возможно, потребуется обновить мандаты вспомогательных органов, а Конференции Сторон необходимо будет принять с этой целью соответствующие решения. На своем совместном совещании в ноябре 2013 года Президиум и Рабочая группа по осуществлению уже отмечали, что их мандаты, принятые в 2000 году, уже устарели.

57. При рассмотрении вопроса о приоритизации руководящих указаний Конференции Сторон члены Президиума на своем совещании в июне 2014 года обменялись мнениями о пересмотренных мандатах трех вспомогательных органов. Президиум признал необходимость обновления мандатов с учетом нынешнего разделения обязанностей между вспомогательными органами, как это было согласовано Конференцией Сторон и предусмотрено в следующих документах:

- a) Программа оказания помощи (ECE/CP.TEIA/2004/2)⁸;
- b) Стратегический подход для Программы оказания помощи (ECE/CP.TEIA/2008/5)⁹;

⁸ Имеется на веб-сайте <http://www.unece.org/env/teia/ap/introduction.html>.

⁹ Имеется на веб-сайте <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/industrial-accidents/areas-of-work/assistance-programme/envteiaaptools.html>.

- с) Ориентиры для осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2010/6)¹⁰;
- d) Долгосрочная стратегия для Конвенции (ECE/CP.TEIA/22, приложение I)¹¹;
- e) Устойчивый финансовый механизм (ECE/CP.TEIA/24, приложение I)¹²;
- f) задачи и распределение работы между Президиумом и Рабочей группой по осуществлению, изложенные в докладе о работе седьмого совещания Конференции Сторон (см. ECE/CP.TEIA/24)¹³;
- g) круг ведения для подготовки и осуществления проектов в соответствии с Программой оказания помощи¹⁴.

Е. Рабочая группа по осуществлению

1. Мандат

58. Конференция Сторон на своем седьмом совещании поручила Президиуму определить десятого члена Рабочей группы по осуществлению, а затем соответствующим образом проинформировать об этом Стороны.

2. Мероприятия, проведенные Президиумом

59. На своем совещании в январе 2013 года Президиум назначил г-на Т. Валанто (Финляндия) десятым членом Рабочей группы.

Е. Восьмое совещание Конференции Сторон

60. На своем совещании в июне 2013 года Президиум обсудил вопрос о возможных сроках и месте проведения восьмого совещания Конференции Сторон. Поскольку Стороны не выступили с предложениями провести совещание у себя, Президиум поручил секретариату зарезервировать в предварительном порядке зал в здании Дворца Наций в Женеве до завершения консультаций относительно других возможных принимающих сторон. На своем совещании в ноябре 2013 года Президиум поручил секретариату подготовить письма с предложением Сторонам провести у себя восьмое совещание Конференции Сторон. Поскольку на конец января 2014 года никаких предложений получено не было, Президиум постановил провести восьмое совещание Конференции Сторон 3–5 декабря 2014 года в Женеве.

61. На своем совещании в июне 2014 года Президиум обсудил официальные документы, которые, как ожидается, будут рассматриваться Конференцией Сторон, и принял решение представить их Конференции Сторон, в некоторых случаях с дополнительными замечаниями.

¹⁰ Там же.

¹¹ Имеется на веб-сайте http://www.unece.org/env/teia/cop_c1.html.

¹² Имеется на веб-сайте <http://www.unece.org/env/teia/cop7.html>.

¹³ Там же.

¹⁴ Имеется на веб-сайте <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/industrial-accidents/areas-of-work/assistance-programme/envteiaapttools.html>.

62. На своем седьмом совещании Конференция Сторон просила Президиум подготовить при поддержке секретариата проект бюджета на 2015–2016 годы для принятия его на восьмом совещании. На своем совещании в июне 2014 года Президиум одобрил проект, подготовленный секретариатом, и рекомендовал вынести его на рассмотрение Конференции Сторон после включения небольших дополнительных замечаний, которые были высказаны на совещании. После своего июньского совещания и обсуждения в рамках небольшой группы по финансированию Президиум принимал также участие в деятельности по мобилизации ресурсов в финансовой и натуральной форме для осуществления плана работы на 2015–2016 годы, включая определение ведущих стран.

III. Выводы относительно достигнутого прогресса и остающихся вызовов

A. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов

63. В двухгодичный период 2013–2014 годов Президиум уделял особое внимание привлечению (вновь) Сторон и заинтересованных субъектов через активное участие в работе соответствующих форумов. Такое участие способствовало повышению степени информированности и осведомленности о Конвенции. Задача на двухгодичный период 2015–2016 годов по-прежнему заключается в том, чтобы и далее увеличивать число Сторон, активно участвующих в деятельности в рамках Конвенции.

B. Обмен информацией

64. В двухгодичный период 2013–2014 годов Президиум поддерживал обмен информацией и пропаганду результатов осуществления проектов, опираясь на итоги ранее проведенной работы и распространение их в других регионах. Пропаганда и использование (адаптированных к конкретным потребностям) передовых практических методов явились действенным и (затрато-) эффективным способом повышения уровня осуществления Конвенции. Задача поиска и использования наиболее эффективных форм и каналов для содействия обмену опытом и передовой практикой деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции или в рамках других международных и национальных мероприятий, сохраняет свое значение и на следующий двухгодичный период.

C. Программа оказания помощи

65. Президиум продолжал проводимую им вот уже десять лет работу по руководству Программой оказания помощи в 2013–2014 годах. Опираясь на Стратегический подход, Президиум поддерживал деятельность по наращиванию потенциала и повышению информированности в интересах государств, как являющихся Сторонами Конвенции, так и не являющихся ее Сторонами, и по разработке новых руководств для осуществления Программы (таких, как более удобный для пользователей документ об ориентирах для осуществления Конвенции и круг ведения для подготовки и осуществления проектов в рамках Программы оказания помощи).

66. Важной предпосылкой успешной реализации Программы оказания помощи является приверженность стран и организаций. Президиум будет активно изыскивать возможности для укрепления этой приверженности посредством проведения информационно-пропагандистской работы и поощрения использования имеющихся инструментов. В частности, важной задачей на следующий двухгодичный период было признано активное применение Стратегического подхода для дальнейшего повышения эффективности Программы оказания помощи.

D. Стратегические партнерства

67. В двухгодичный период 2013–2014 годов Президиум поддерживал и укреплял сотрудничество с нынешними стратегическими партнерами и расширял сотрудничество с новыми партнерами. Дальнейшие усилия будут сосредоточены на развитии активного обмена опытом и информацией и на поиске синергетических факторов повышения (затрато-) эффективности мер, направленных на обеспечение защиты от промышленных аварий в регионе и за его пределами. В этой связи важно также и далее укреплять сотрудничество между пятью МПС ЕЭК. Президиум будет и впредь играть активную роль в этом процессе.

E. Финансирование

68. Устойчивое финансирование является залогом обеспечения надежного долгосрочного планирования для осуществления деятельности по оказанию помощи. Хотя финансирование деятельности в рамках Конвенции во многом зависит от взносов Сторон в финансовой и в натуральной форме, Президиум придавал важнейшее значение вопросам создания финансового механизма, работа над которым началась в нынешний двухгодичный период. Однако по-прежнему необходимы более активные усилия для обеспечения надежного и устойчивого финансирования деятельности в рамках Конвенции. Поэтому Президиум будет уделять особое внимание дальнейшему увеличению взносов Сторон в финансовой и натуральной форме в целевой фонд (это касается и общего объема взносов, и числа Сторон, выделяющих финансовые взносы), а также поиску международных и/или национальных программ, способных пополнять целевой фонд. Для содействия этой работе была создана небольшая стратегическая группа по финансированию.